

# **Recolección de información para evaluar la campaña de comunicación y concientización *Viajo sin zika* para hispanos/latinos que visitan a sus familiares y amigos.**

**Gen-IC**

**Recolección de información para Capacitación, Comunicación y Educación (ECT, por sus  
siglas en inglés)**

**Actividades para poblaciones móviles**

**Núm. de OMB 0920-0932**

**Fecha de expiración 31/05/2021**

**Anejo E: Consentimineto de Grupo Focal y Guía del Moderador**

## **Apéndice E**

El tiempo estimado de la recolección de esta información es de un promedio de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones, buscar los recursos de información, compilar y mantener la información necesaria, y completar y evaluar la recolección de información. Una agencia no puede ejecutar o auspiciar, y a una persona no le es requerido responder a una recolección de información a menos que se muestre un control válido de OMB. Envíe sus comentarios relacionados al tiempo estimado u otro aspecto de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para disminuir el tiempo estimado a CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA 0920-0932

## **Consentimiento y Guía del Moderador para grupos focales con hispanos/latinos que visitan familiares y amigos sobre sus experiencias con la campaña *Viajo sin zika*.**

### **Introducción para los procedimientos del grupo focal**

Gracias por tomar el tiempo para hablar con nosotros en el día de hoy. Mi nombre es [DIGA SU NOMBRE] y trabajo para ICF, una firma de consultoría e investigación.

ICF, en representación de los Centros para el Control y la Prevención de las Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), está efectuando una serie de preguntas al público. El propósito es averiguar las percepciones sobre la campaña *Viajo sin zika*. Nosotros utilizaremos esta información para informar otros esfuerzos futuros de comunicación e iniciativas comunitarias.

### **Procedimientos**

- Esta discusión durará aproximadamente una hora.
- Esta discusión será grabada, y personal de ICF estará presente en la llamada tomando notas.
- Personal de los CDC estarán en la llamada para escuchar nuestra conversación.

### **Privacidad**

- La grabación del grupo focal será guardada en una computadora protegida con una contraseña.
- Nosotros haremos una transcripción de la grabación y luego destruiremos las grabaciones.
- Su información personal no será asociada con la transcripción de su conversación con nosotros.
- Sólo personal del equipo de trabajo tendrá acceso a esta información que ustedes nos provean, y no les será permitido compartirla con nadie más.
- Sus nombres no serán utilizados en ningún informe que se escriba sobre este proyecto.
- Sus nombres y correos electrónicos solamente serán utilizados para enviarles la tarjeta de regalo de Amazon, valorada en \$10, como una muestra de agradecimiento por su participación. Luego de esto, borrarémos su información de contacto.
- Si ustedes tienen preguntas, pueden enviarle un correo electrónico a Hope Cummings a: [Hope.Cummings@icf.com](mailto:Hope.Cummings@icf.com)

### **Participación voluntaria**

- La participación en esta discusión es complementamente voluntaria, y usted puede decidir dejarla en cualquier momento y por cualquier razón. Ustedes también pueden optar por no contestar preguntas que no deseen responder.

El tiempo estimado de la recolección de esta información es de un promedio de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones, buscar los recursos de información, compilar y mantener la información necesaria, y completar y evaluar la recolección de información. Una agencia no puede ejecutar o auspiciar, y a una persona no le es requerido responder a una recolección de información a menos que se muestre un control válido de OMB. Envíe sus comentarios relacionados al tiempo estimado u otro aspecto de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para disminuir el tiempo estimado a CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA 0920-0932

- Por favor, siéntanse libres de darnos abiertamente su opinión honesta y sincera. Aquí no hay respuestas correctas o incorrectas.

### Beneficios/Riesgos

- Por participar en esta discusión, ustedes se podrán beneficiar de aprender sobre algunos comportamientos que los ponen a ustedes a riesgo, o lo protegen del zika, tanto antes como después de viajar a un área con riesgo de zika.
- Además, su opiniones nos ayudarán a informar campañas futuras de comunicación así como otros esfuerzos comunitarios.
- Debido a que esta discusión se enfoca en el zika, la misma les podría causar ansiedad o preocupación por su salud o la salud de otros.
- De ustedes necesitarlo, personal de los CDC estarán presentes para contestar cualquier pregunta que ustedes tengan luego de nuestra conversación y ellos también los podrán orientar sobre dónde pueden obtener recursos adicionales para ayuda.

### Reembolsos

- Al final de este grupo focal le enviaremos a ustedes una tarjeta de regalos de Amazon, valorada en \$10, como una muestra de agradecimiento por su participación.

### En estos momentos, ¿tienen alguna pregunta para mí?

Y por último, antes de comenzar con las preguntas, quiero aclarar mi rol. Yo no soy empleada de los CDC, ni una profesional médica, ni soy experta en zika. Yo no estuve involucrada en el desarrollo de la campaña, por ende, yo no me voy a ofender por sus respuestas. El personal de los CDC que está escuchando sólo quiere aprender de ustedes así que ellos tampoco se van a ofender por sus comentarios.

Al final de nuestra conversación, yo le estaré proveyendo una página web donde ustedes podrán encontrar información adicional del zika, de ustedes estar interesados/as. Como dije antes, ustedes puede hablar con personal de los CDC si tienen preguntas luego de nuestra discusión. Si ustedes tienen otras preguntas específicas sobre su salud y/o sobre los riesgos del zika, les invitamos a que contacten a sus proveedores de cuidados de salud.

Hay algunas reglas que todos deben seguir durante nuestra discusión:

- Respeten las opiniones de otros participantes.
- Por favor, no discutan nuestra conversación con otros—lo que se dijo aquí permanecerá en el grupo.
- Cuando se presenten, digan sólo su primer nombre (o se pueden inventar otro nombre, si así lo prefieren).

El tiempo estimado de la recolección de esta información es de un promedio de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones, buscar los recursos de información, compilar y mantener la información necesaria, y completar y evaluar la recolección de información. Una agencia no puede ejecutar o auspiciar, y a una persona no le es requerido responder a una recolección de información a menos que se muestre un control válido de OMB. Envíe sus comentarios relacionados al tiempo estimado u otro aspecto de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para disminuir el tiempo estimado a CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA 0920-0932

- Hable uno a la vez.
- Por favor, apaguen sus teléfonos celulares o pónganlos en silencio.

¿TIENEN ALGUNA PREGUNTA PARA MÍ ANTES DE QUE COMENCEMOS?

**Entrevistador: Conteste cualquier pregunta de los participantes.**

*Ahora, vamos todos a conocernos unos a otros un poco más.*

1. Iremos alrededor y cada uno de ustedes se presentará y nos dirá cuál destino de viaje ustedes sueñan con ir. Por favor, usen su primer nombre solamente (o un nombre inventado, si lo prefieren).
2. ¿Cómo es que ustedes típicamente se preparan para viajes donde van a visitar a familiares y amigos a los países de origen de su familia?
  - a. ¿Ustedes piensan o hablan con otros sobre asuntos o temas de salud cuando se están preparando para estos viajes?
  - b. ¿Qué tipos de asuntos o temas de salud piensan? ¿Cómo se preparan para ellos?
3. ¿Ustedes han escuchado del zika? Díganme un poco qué saben.
  - a. ¿Están conscientes que el zika aún representa un riesgo en ciertas áreas?
  - b. ¿Dónde o de dónde ustedes obtienen información sobre el zika?
  - c. ¿Ustedes comparten información del zika con otras personas? ¿Qué información comparten y con quién?
4. ¿Cuáles son algunas de sus preocupaciones, si alguna, cuando viajan a un área con zika?

#### **Exposición a campaña**

5. ¿Han visto los anuncios, imágenes, o mensajes de zika en los pasados 6 meses?
  - a. ¿Recuerdan cómo/dónde oyeron estos mensajes?
6. ¿Han escuchado de la campaña *Viajo sin zika*?
  - a. ¿Qué tipos de anuncios, imágenes o mensajes recuerdan haber visto?
  - b. ¿Dónde han visto los anuncios, imágenes o mensajes de *Viajo sin zika*?
  - c. ¿Qué piensan de los anuncios, imágenes o mensajes de *Viajo sin zika*?
  - d. ¿A quiénes piensan que los anuncios, imágenes o mensajes de *Viajo sin zika* están dirigidos?
  - e. ¿Qué es lo que los anuncios, imágenes o mensajes de *Viajo sin zika* están tratando de decir?
7. ¿Alguno ha visitado la página web de los CDC de *Viajo sin zika*?

El tiempo estimado de la recolección de esta información es de un promedio de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones, buscar los recursos de información, compilar y mantener la información necesaria, y completar y evaluar la recolección de información. Una agencia no puede ejecutar o auspiciar, y a una persona no le es requerido responder a una recolección de información a menos que se muestre un control válido de OMB. Envíe sus comentarios relacionados al tiempo estimado u otro aspecto de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para disminuir el tiempo estimado a CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA 0920-0932

- a. Si sí, ¿me pueden decir cómo han utilizado la página web?
    - i. ¿Cuáles fueron sus primeras impresiones de la página web?
    - ii. ¿Cómo se puede mejorar?
  - b. ¿Han referido a otras personas, como familiares o amigos, a la página web de *Viajo sin zika*?
  - c. ¿Por qué o por qué no?
8. Aprendieron algo (nuevo) sobre zika luego de haber visto la campaña *Viajo sin zika*?
- a. NOTA AL FACILITADOR: Averigüe detalles sobre lo que han aprendido.
9. Antes ver la campaña *Viajo sin zika*, ¿qué pensaban del zika cuando viajaban?
- a. NOTA AL FACILITADOR: Averigüe detalles.
10. Antes de ver la campaña *Viajo sin zika*, ¿ustedes pensaban en el zika cuando viajaban para visitar familiares y amigos al país de donde provienen sus familias?
- a. NOTA AL FACILITADOR: Averigüe detalles.
11. ¿Recuerdan algunos mensajes de prevención que fueron promovidos durante la campaña *Viajo sin zika*? [¿Cuáles eran esos?]
- a. ¿Cuáles son las recomendaciones que sobresalen más?
  - b. ¿Ustedes han adoptado o estarían dispuestos a adoptar alguna recomendación o comportamiento? ¿Por qué/¿Por qué no?
  - c. ¿Cuán fácil o difícil es para ustedes [mencione recomendación]?
  - d. ¿Ustedes le han mencionado a otras personas estas recomendaciones de prevención? ¿Le piensan decir a otros sobre la campaña?
    - i. ¿A quién?
    - ii. ¿Por qué o por qué no?
  - e. ¿Cuán fácil o difícil ustedes creen que [mencione recomendación] es para las personas que ustedes conocen?
12. Ahora que ustedes conocen los mensajes de la campaña *Viajo sin zika*, ¿piensan planificar o prepararse de manera distinta cuando hagan viajes para visitar a sus familiares y amigos?
- a. ¿Cómo?

El tiempo estimado de la recolección de esta información es de un promedio de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones, buscar los recursos de información, compilar y mantener la información necesaria, y completar y evaluar la recolección de información. Una agencia no puede ejecutar o auspiciar, y a una persona no le es requerido responder a una recolección de información a menos que se muestre un control válido de OMB. Envíe sus comentarios relacionados al tiempo estimado u otro aspecto de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para disminuir el tiempo estimado a CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA 0920-0932

b. ¿Por qué o por qué no?

### Revisión de Materiales

Ahora quisiera compartir con ustedes algunos materiales de la campaña *Viajo sin zika* que ustedes quizás hayan o no hayan visto que están siendo utilizados de manera impresa y en forma digital en los medios y les voy a hacer algunas preguntas sobre ellos. ¿Los pueden ver en la pantalla?

*Muestre un material a la vez y ofrezca un tiempo corto a los participantes para que repasen el anuncio.*

¿Han visto este anuncio?

13. ¿Cuál es su reacción inicial a este anuncio?

14. ¿Cuál ustedes piensan es el mensaje principal de este anuncio?

a. ¿Qué es lo más importante de este anuncio?

b. ¿Qué es, si algo, lo que el anuncio está tratando de convencerles a que hagan?

i. ¿Ustedes dirían o harían algo diferente luego de ver este anuncio?

ii. ¿Ustedes le dirían a otros a que hagan algo diferente luego de ver este anuncio?

c. ¿Hay algo que no está claro? ¿Cómo podemos hacer esas áreas más claras?

d. ¿Cuán relevante (importante) es esta información para ustedes?

e. ¿Qué preguntas aún tienen sobre el zika luego de ver este material?

15. ¿Qué piensan sobre el diseño general (colores, letras, fotos) de este material?

a. ¿Tienen algún otro comentario sobre el uso de las imágenes en este anuncio?

16. Si ustedes pudieran cambiar cualquier cosa en este anuncio de la campaña, ¿qué cambiarían y por qué?

NOTA AL FACILITADOR: Muestre segundo anuncio y repita preguntas.

NOTA AL FACILITADOR: Muestre tercer anuncio y repita preguntas.

Ahora mirando a todos los anuncios de la campaña juntos:

17. ¿Cuál de los anuncios es el más relevante para usted y por qué?

El tiempo estimado de la recolección de esta información es de un promedio de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones, buscar los recursos de información, compilar y mantener la información necesaria, y completar y evaluar la recolección de información. Una agencia no puede ejecutar o auspiciar, y a una persona no le es requerido responder a una recolección de información a menos que se muestre un control válido de OMB. Envíe sus comentarios relacionados al tiempo estimado u otro aspecto de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para disminuir el tiempo estimado a CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA 0920-0932

18. ¿Cuál de los anuncios es el que más le llama la atención y por qué?
19. ¿Qué otros mensajes y materiales les gustaría ver incluidos en la campaña *Viajo sin zika*?
20. ¿Habrá otras maneras de motivar a las personas a que se protejan y a sus seres queridos del zika cuando viajan a sus países de origen donde el zika continúa propagándose?
  - a. ¿Antes de viajar?
  - b. ¿Durante el viaje?
  - c. ¿Luego de viajar?

**Entrevistador:** Revise si hay alguna pregunta de los CDC y hágalas, de ser necesario.

**Cierre:** Esas son todas las preguntas que tengo para ustedes hoy. Muchas gracias por sus respuestas francas y por su tiempo.

Los invito también a que aprendan más sobre los riesgos del zika y cómo ustedes y sus seres queridos se pueden proteger. Por favor, visiten <https://www.cdc.gov/viajosinzika/es/index.html>.

El tiempo estimado de la recolección de esta información es de un promedio de 60 minutos por respuesta, incluyendo el tiempo para repasar las instrucciones, buscar los recursos de información, compilar y mantener la información necesaria, y completar y evaluar la recolección de información. Una agencia no puede ejecutar o auspiciar, y a una persona no le es requerido responder a una recolección de información a menos que se muestre un control válido de OMB. Envíe sus comentarios relacionados al tiempo estimado u otro aspecto de esta recolección de información, incluyendo sugerencias para disminuir el tiempo estimado a CDC/ATSDR Reports Clearance Officer; 1600 Clifton Road NE, MS D-74, Atlanta, Georgia 30333; Attn: OMB-PRA 0920-0932